

# Psa

## Chapter 123

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת אֱלֹהִי נִשְׂאֲתִי אֶת־ עֵינַי הַיְשָׁבִי בַשָּׁמַיִם: 1  
на-небесах Ти-що-сидиш очі-мої — піднімаю До-Тебе сходження Пісня  
[H8064](#) [H3427](#) [H0853](#) [H5375](#) [H0413](#)

Пісня прочан. Давидова.

הִנֵּה כְּעֵינִי עֲבָדִים אֶל־ יָד אֲדוֹנֵיהֶם כְּעֵינִי שִׁפְחָה אֶל־ יָד גְּבֻרָתָהּ כִּן 2  
так пані-її руки до рабині як-очі панів-їхніх руки до рабів як-очі Ось  
[H1404](#) [H3027](#) [H0413](#) [H8198](#) [H0113](#) [H3027](#) [H0413](#) [H5650](#) [H2009](#)  
עֵינֵינוּ אֶל־ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עַד שִׁיחַנְנוּ: 3  
не-помилує-нас доки Бога-нашого ГОСПОДА до очі-наші  
[H5704](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0413](#)

חַנְנוּ יְהוָה חַנְנוּ קִי־ חַנְנוּ קִי־ שָׂבַעְנוּ בּוֹז: 3  
ПОМИЛУЙ-НАС ГОСПОДИ ПОМИЛУЙ-НАС ГОСПОДИ ПОГОРДОЮ НАСИТИЛИСЯ-МИ ДУЖЕ БО ПОМИЛУЙ-НАС ПОГОРДОЮ  
[H0937](#) [H7646](#) [H3068](#)

то нас поковтáли б живцём, коли розпалівся на нас їхній гнів,

רַב־תְּשַׁבַּח־ לָהּ נַפְשֵׁנוּ הַלְעַג הַשְּׂאֲנָנִים הַבּוֹז לַגְּאוּנִים: 4  
Дуже їй наситилася душа-наша насмішками певних-у-собі погордою гордых  
[H1349](#) [H0937](#) [H7600](#) [H3933](#) [H5315](#) [H7646](#)

то нас позаливáла б вода, душу нашу потік перейшов би.